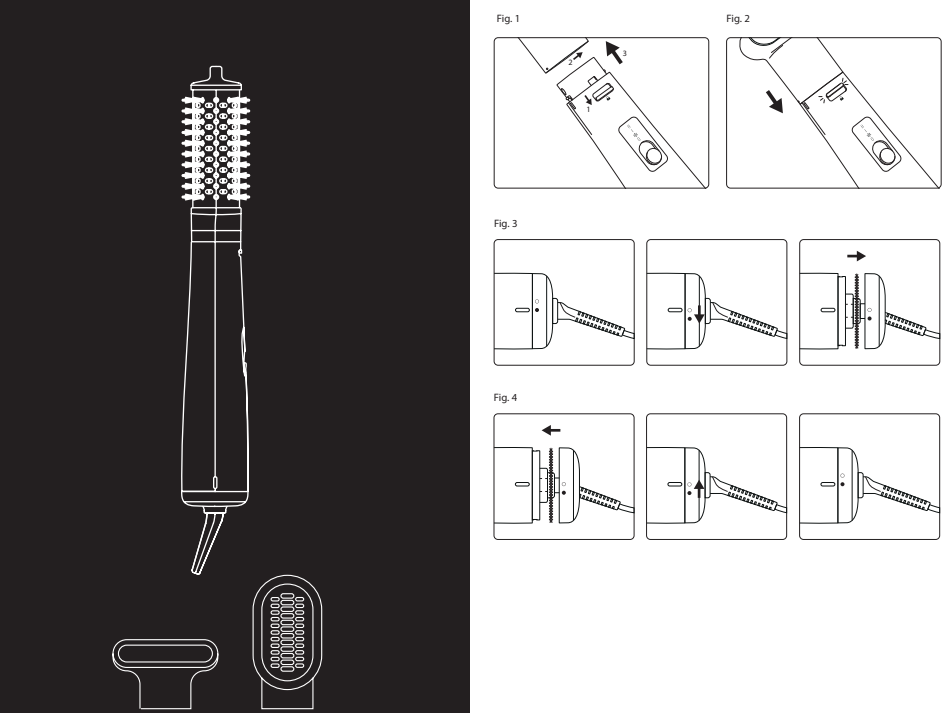


BRAUN

Air styler AS4.3



Made in China
Fabriqué en Chine

BRAS430E - B80a



FAC 2023/12

IB-23/414

ENGLISH

BRAS430E

Please read the safety instructions carefully before using the device.

Features:
Power 1000W
SUPER IONTEC
3 style settings, including cool air setting
Interchangeable attachments with lock:
• Concentrator
• Straightening brush
• Große ovale Thermobürste
220cm cord

USE
Mount the attachment of your choice on the handle. To start the air styler, set the switch to a temperature that is appropriate for your hair type. The unit has two temperature settings and a cool-air button. For the cool-air function select "I", for moderate heat select the second setting "II" and for intense heat select the third setting "III". If your hair is fine, sensitive, coloured or bleached, set the unit to a moderate temperature. If your hair is thicker, use the high temperature.
After use, turn the unit off by setting the it to the "0" position. Then unplug the power cord.
Allow the unit to cool before storing.
To change the attachment, first read the section on "Changing the attachment".

SUPER IONTEC Technology
This Braun brush has cutting-edge ionic technology for hair that is soft, shiny and frizz-free.

Changing the attachment

Push the release button downwards (Fig.1) holding it in this position, gently turn the attachment to the right, so that the markings on the attachment and the brush are aligned. The attachment can then be removed. To fit a new attachment, position it on the handle (Fig.2) then turn gently to the left until you hear a click.

Concentrator

Use the drying nozzle to eliminate excess dampness and prepare for styling by directing the air flow at the hair, all around your head.

Large oval brush for Volume & Form

Place the brush under a lock of hair close to the scalp and hold in place for a few seconds to add volume at the roots while holding the ends with your other hand. While drying, use the brush to lift the hair at the roots. Then hold the end of the brush with your other hand and slowly slide the brush along the length of the hair end, when you reach the ends, either turn the unit a little toward the face to shape your hair toward the inside or roll the hair 360° on the brush while sliding the brush to the tips. For a long-lasting set, use the cool setting "I" on warm hair while holding the head of the brush at the roots. Repeat for each lock of hair.

Flat straightening brush

Place the flat brush underneath hair as close as possible to the roots with the bristles pointing away from the head. With the other hand, pull the lock of hair down against the brush until the bristles penetrate the hair. Gently slide the brush through the hair.

To work the roots, place the brush with the bristles facing the hair and slowly slide from the roots to the ends. This brush may be used with a concentrator or with the oval brush for optimal results.

CLEANING & MAINTENANCE

To keep your Air Styler in the best possible condition, please follow the instructions below:

General information

Be sure you switch off, unplug and allow the unit to cool. Use a damp cloth to clean the exterior of the unit. Make sure no water seeps into the unit and that it is completely dry before use. Do not wrap the cord around the unit, instead leave it loosely coiled to the side. Do not pull on the power cord while using the unit. Always unplug the unit after use.

Cleaning the rear filter

Make sure to switch off, unplug and allow the unit to cool down.

To maintain the efficiency of the Air Brush, clean the rear grille regularly using the brush provided. To remove the filter, holding the handle firmly gently turn the filter downwards (Fig.3) and then pull it out. When you finished cleaning the filter, replace it before using the unit (Fig. 4).

Warranty

2 years. For more information, please contact our after-sales service.

DEUTSCH

BRAS430E

Bitte aufmerksam das Sicherheitshinweise lesen, bevor Sie das Gerät verwenden.

Eigenschaften:
Leistung 1000W
SUPER IONTEC
3 Stufen der Einstellungen, einschließlich Cool Air
Auswechselbare Aufsätze mit Verriegelung:
• Concentrateur
• Glättbürste
• Große ovale Thermobürste
Kabellänge 220cm

VERWENDUNG

Den gewünschten Aufsatz am Griff befestigen. Den Regler auf eine für Ihren Haartyp geeignete Temperatur stellen, um das Gerät einzuschalten. Das Gerät verfügt über zwei Temperatureinstellungen und eine Kaltlufttaste. Den Schalter auf die erste Stufe stellen, um die Cool-Air-Funktion zu wählen, auf die zweite Stufe für mäßige Wärme «I» und auf die dritte Stufe für starke Wärme «II». Wenn Sie feines, empfindliches, gefärbtes oder gebleichtes Haar haben, sollten Sie die niedrigere Temperatureinstellung bevorzugen. Bei dickem Haar die höhere Temperatur verwenden. Wenn Sie feines, empfindliches, gefärbtes oder gebleichtes Haar haben, sollten Sie die niedrigere Temperatureinstellung bevorzugen. Bei dickem Haar die höhere Temperatur verwenden. Den Schalter nach dem Gebrauch auf «0» stellen, um das Gerät auszuschalten. Danach den Netzstecker ziehen. Das Gerät vor dem Verstauen abkühlen lassen. Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger. Pour changer d'accessoire, consultez le chapitre « Changement d'accessoire ».

SUPER IONTEC Technologie

Diese Braun Bürste bietet die neueste Ionen-Technologie für weiches, glänzendes und kräuselreifes Haar.

Wechseln des Aufsatzteils

Den Entriegelungsknopf nach unten schieben (Abb. 1), ihn in dieser Position halten und den Aufsatz leicht nach rechts drehen, so dass die Markierungen auf dem Aufsatz und der Bürste aufeinander ausgerichtet sind. Nun kann das Aufsatzteil entfernt werden. Den neuen Aufsatz auf den Griff stecken (Abb. 2) und dann leicht nach links drehen, bis er hörbar einrastet.

Zentrierdüse

Verwenden Sie die Föhndüse, um überschüssige Feuchtigkeit zu entfernen und das Styling vorzubereiten, indem Sie den Luftstrom rund um den Kopf auf das Haar richten.

Große ovale Bürste für Volumen und Form

Die Bürste unter einer Haarsträhne nahe der Kopfhaut ansetzen und einige Sekunden dort halten, während Sie die Spitzen mit der anderen Hand festhalten, um dem Haar am Ansatz Volumen zu verleihen. Während des Trocknens kann die Bürste verwendet werden, um das Haar an den Wurzeln zu zerkratzen. Halten Sie dann das Ende der Bürste mit der anderen Hand fest und lassen Sie die Bürste langsam an den Haarlängen entlang gleiten. Wenn Sie die Spitzen erreichen, drehen Sie das Gerät entweder ein wenig in Richtung Gesicht, um das Haar nach innen zu formen, oder wickeln Sie das Haar rund um die Bürste, während Sie in Richtung Spitzen gleiten lassen. Um die Frisur dauerhaft zu fixieren, verwenden Sie die Kühlstufe, während Sie den Bürstenkopf im noch warmen Haar an die Wurzeln halten. Diesen Vorgang für jede Strähne wiederholen.

Flache Glättbürste

Die flache Bürste so nah wie möglich am Haaransatz unter einer Haarsträhne ansetzen, wobei die Noppen vom Kopf weg zeigen. Die Haarsträhne mit der anderen Hand nach unten gegen die Bürste ziehen, so dass die Noppen das Haar durchdringen. Dann die Bürste vorsichtig durch die Strähne gleiten lassen. Um den Haaransatz zu bearbeiten, die Bürste so ansetzen, dass die Noppen auf das Haar zeigen, und dann langsam vom Ansatz in Richtung Spitzen gleiten lassen. Diese Bürste kann ergänzend zur Zentrierdüse oder zur ovalen Bürste verwendet werden, um das Haar optimal zu glätten.

REINIGUNG & PFLEGE

Um Ihr Gerät in einem möglichst guten Zustand zu halten, beachten Sie bitte die folgenden Hinweise:

Allgemeines

Achten Sie stets darauf, das Gerät auszuschalten, den Netzstecker zu ziehen und es abkühlen zu lassen. Die Außenseite des Geräts mit einem feuchten Tuch abwischen. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gerät eindringt und dass es vor dem erneuten Gebrauch wieder vollständig trocken ist. Das Kabel nicht um die Bürste wickeln, sondern stattdessen locker auf der Seite des Geräts aufrollen. Nicht am Netzkabel ziehen, während Sie das Gerät benutzen. Nach dem Gebrauch immer den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Reinigen des rückseitigen Filters

Achten Sie stets darauf, das Gerät auszuschalten, den Netzstecker zu ziehen und es abkühlen zu lassen. Um die volle Leistungsfähigkeit Ihres Air Stylers zu erhalten, sollte das Gitter auf der Rückseite regelmäßig ist der beiliegenden Bürste gereinigt werden. Zum Entfernen des Filters, den Griff des Geräts gut festhalten, den Filter leicht nach unten drehen (Abb. 3) und ihn dann abziehen. Den Filter nach der Reinigung wieder anbringen, bevor Sie das Gerät weiter verwenden (Abb. 4).

Garantie

2 Jahre. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.

FRANÇAIS

BRAS430E

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.

Caractéristiques :
Puissance 1000W
SUPER IONTEC
3 modes de coiffure, dont air frais
Accessoires interchangeables avec verrouillage :
• Concentrateur
• Brosse lissante
• Grande brosse ovale thermique
Cordon de 220cm

UTILISATION

Fixez l'accessoire de votre choix sur la poignée. Pour allumer l'appareil, réglez l'interrupteur sur la température adaptée à votre type de cheveux. L'appareil dispose de deux réglages de température et d'une fonction air frais. Mettez l'interrupteur dans la première position pour sélectionner la fonction air frais « I » ; dans la deuxième position pour la chaleur modérée « I » et dans la troisième position pour la chaleur intense « II ». Si vos cheveux sont fins, délicats, colorés ou décolorés, privilégiez le réglage de température modérée. Si vos cheveux sont plus épais, utilisez le réglage de température élevée. Après utilisation, sélectionnez la position « 0 » afin d'éteindre l'appareil. Ensuite, débranchez le cordon d'alimentation. Laissez l'appareil refroidir avant de le ranger. Pour changer d'accessoire, consultez le chapitre « Changement d'accessoire ».

Technologie SUPER IONTEC

Cette brosse Braun est équipée d'une technologie ionique de pointe pour des cheveux souples, brillants et sans frisottis.

Changement d'accessoire

Positionnez le bouton déverrouillage vers le bas (Fig.1), maintenez le dans cette position et tournez l'accessoire légèrement vers la droite, les marques sur l'accessoire et la brosse doivent être alignées. Ensuite, enlevez-le. Pour placer le nouvel accessoire, positionnez le sur la poignée (Fig.2) puis tournez légèrement vers la gauche jusqu'au clic.

Concentrateur

Utilisez l'embout de séchage pour éliminer l'excédent d'humidité et préparez la mise en forme en dirigeant le flux d'air sur les cheveux, tout autour de la tête.

Grande brosse ovale Volume & Forme

Placez la brosse sous une mèche de cheveux, près du cuir chevelu, et maintenez-la en place durant quelques secondes afin de donner du volume aux racines tout en maintenant les pointes à l'aide de votre main. Durant le séchage, utilisez la brosse pour décoller les cheveux à la racine. Ensuite placez votre main sur l'embout à l'extrémité de la brosse et faites glisser lentement la brosse le long de la mèche et, lorsque vous atteignez les pointes, tournez légèrement l'appareil vers le visage pour modeler les cheveux vers l'intérieur ou enroulez les cheveux à 360° sur la brosse tout en continuant à faire glisser la brosse jusqu'au pointes. Pour une mise en forme longue durée, utilisez le réglage froid « I » sur cheveux chauds tout en maintenant la tête de brosse à la hauteur des racines. Répétez l'opération pour chaque mèche.

Brosse de lissage plate

Positionnez la brosse plate sous une mèche de cheveux, aussi près que possible des racines, les picots écartés de la tête. De l'autre main, tirez la mèche de cheveux contre la brosse jusqu'à ce que les picots pénètrent dans la mèche. Faites délicatement glisser la brosse à travers la mèche. Pour travailler les racines, placez la brosse face vers les cheveux, faites glisser lentement les racines jusqu'aux pointes. Cette brosse peut-être utilisée en complément du concentrateur ou de la brosse ovale pour un lissage optimal.

NETTOYAGE & ENTRETIEN

Pour garder votre appareil dans le meilleur état possible, veuillez respecter les consignes ci-dessous :

Généralités

Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l'appareil. Pour nettoyer l'extérieur de l'appareil, utilisez un chiffon humide. Assurez-vous de ne pas faire pénétrer d'eau dans l'appareil et à ce qu'il soit complètement sec avant de l'utiliser. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil, laissez-le plutôt sur le côté, grossièrement enroulé. N'utilisez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Débranchez-le toujours après utilisation.

Nettoyage du filtre arrière

Veillez à éteindre, débrancher et laisser refroidir l'appareil. Afin de conserver toute l'efficacité de la brosse, nettoyez régulièrement la grille arrière avec la brosse fournie. Pour enlever le filtre, tout en tenant fermement la poignée de l'appareil, il suffit de le tourner légèrement vers le bas (Fig. 3) puis de le déboîter. Un fois, le filtre nettoyé, remettez le en place avant utilisation (Fig. 4).

Garantie

2 ans. Pour plus de renseignements, merci de prendre contact avec notre service après-vente.

NEDERLANDS

BRAS430E

Lees de instructies aandachtig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.

Eigenschappen:
Vermogen 1000 W
SUPER IONTEC
3 standen, waaronder koude lucht
Verwisselbare opzetstukken met vergrendeling:
• Smalle blaasmond
• Borstel om het haar steil te maken
• Grote ovale föhnborstel
Snoer van 220 cm

GEBRUIK

Plaats het gewenste opzetstuk op de handgreep. Om de Air styler aan te zetten, stelt u de schakelaar in op een temperatuur die geschikt is voor uw haartype. Het apparaat heeft twee temperatuurstanden en een koudelucht-knop. Selecteer voor de koudelucht-functie "I", voor matige warmte de tweede stand "I" en voor intense warmte de derde stand "II". Stel bij fijn, gevoelig, gekleurd of gebleekt haar, het apparaat in op matige warmte. Gebruik bij dikker haar de hoge temperatuur. Zet het apparaat na gebruik uit door hem in stand "0" te zetten. Haal vervolgens de stekker uit het stopcontact. Laat het apparaat afkoelen voordat u hem opbergt. Lees voor het verwisselen van de opzetstukken eerst het gedeelte "Het verwisselen van de opzetstukken"

SUPER IONTEC-Technologie

Deze Braun-föhnborstel is voorzien van de allernieuwste ionentechnologie die zorgt voor haar zacht, glanzend en pluizig.

Het verwisselen van de opzetstukken

Druk de ontgrendelknop in en houd hem ingedrukt (Afb. 1). Draai het opzetstuk rustig naar rechts, zodat de markeringen op het opzetstuk en op de borstel op één lijn liggen. Het opzetstuk kan nu worden verwijderd. Om een ander opzetstuk te plaatsen, plaats u deze op het handvat (Afb. 2) en draait u hem rustig naar links totdat u een klik hoort.

Smalle Blaasmond

Gebruik de blaasmond om het teveel aan vocht te verwijderen en het haar voor te bereiden op de styling, door de luchtstroom op het haar te richten, over het hele hoofd.

Grote ovale borstel om het haar volume te geven en in model te brengen

Plaats de borstel onder een haarlok dicht bij de hoofdhuid en houd deze enkele seconden op zijn plaats om volume te creëren bij de haaraanzet terwijl u de uiteinden met uw andere hand vasthoudt. Gebruik tijdens het drogen de borstel om het haar bij de haaraanzet omhoog te brengen. Houd vervolgens het uiteinde van de borstel met uw andere hand vast en laat de borstel langzaam over de lengte van het haar glijden. Draai bij de haarpunten het apparaat een beetje naar het gezicht toe om uw haar naar binnen te draaien of rol het haar helemaal om de borstel terwijl u de borstel naar de punten laat glijden. Om het haar te fixeren zodat het lang in model blijft, gebruik u de koude stand "I" op warm haar, terwijl u de opzetborstel bij de haarwortel houdt. Herhaal dit voor elke haarlok.

Platte borstel om het haar steil te maken

Plaats de platte borstel vlak onder de haaraanzet dicht mogelijk bij de haarwortel met de borstelharen van het hoofd af. Trek met de andere hand de haarlok naar beneden tegen de borstel tot de borstelharen door het haar heenkomen. Laat de borstel rustig door het haar glijden. Om de haarwortels te bewerken, plaats u de borstel met de borstelharen naar het haar gericht en schuift u langzaam van de wortels naar de haarpunten. Voor optimale resultaten kan dit apparaat worden gebruikt met een smalle blaasmond of met de ovale borstel.

REINIGING EN ONDERHOUD

Volg onderstaande aanwijzingen om uw Air Styler in optimale conditie te houden:

Algemeen informatie

Zet na gebruik het apparaat uit, trek de stekker uit het stopcontact en laat hem afkoelen. Gebruik een vochtige doek om de buitenkant van het apparaat schoon te maken. Zorg dat er geen water in het apparaat komt en dat hij helemaal droog is voordat u hem weer gaat gebruiken. Wikkel het snoer niet om het apparaat, maar rol het losjes op naast het apparaat. Trek niet aan het snoer tijdens gebruik. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.

Het achterfilter schoonmaken

Zet het apparaat uit, haal de stekker uit het stopcontact en laat hem afkoelen.

Het rooster aan de achterkant dient regelmatig schoongemaakt te worden met het meegeleverde borsteltje, zodat de föhnborstel goed blijft werken. Om het filter te verwijderen, houdt u de handgreep stevig vast en draait u het filter voorzichtig naar beneden (Afb. 3) en trekt u het los. Wanneer u klaar bent met het reinigen van het filter, plaats u het filter terug voordat u het apparaat weer gaat gebruiken (Afb. 4).

Garantie

2 jaar. Neem voor meer informatie contact op met onze klantenservice.

ITALIANO

BRAS430E

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.

Caratteristiche:
Potenza 1000 W
SUPER IONTEC
3 modalità di acconciatura, fra cui la funzione "aria fresca"
Accessori intercambiabili con blocco di chiusura:
• Concentratore
• Spazzola lisciacapelli
• Grande spazzola ovale termica
Cavo da 220 cm

UTILIZZO

Fissare l'accessorio prescelto sull'impugnatura. Per accendere l'apparecchio, impostare l'interruttore sulla temperatura adatta al tipo di capelli. L'apparecchio dispone di due impostazioni per la temperatura e di una funzione "aria fresca". Mettere l'interruttore in prima posizione per selezionare la funzione "aria fresca" « I » ; in seconda posizione sul calore moderato « I » e in terza posizione per il calore intenso « II ». Se i capelli sono sottili, delicati, tinti o decolorati, privilegiare l'impostazione di temperatura moderata. Se i capelli sono più spessi, usare l'impostazione di temperatura alta. Dopo l'uso, selezionare la posizione "0" per spegnere l'apparecchio. Successivamente, staccare il cavo dalla presa elettrica. Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di riparlo. Per cambiare l'accessorio, consultare la sezione "Cambio degli accessori".

Tecnologia SUPER IONTEC

Questa spazzola Braun integra una tecnologia ionica all'avanguardia, per capelli vellutati, luminosi e senza piccoli arriccamenti indesiderati. Cambio degli accessori

Posizionare il pulsante di sblocco verso il basso (Fig.1)

Mantenere in posizione, quindi ruotare l'accessorio leggermente verso destra: i segni, sia sull'accessorio che sulla spazzola, devono essere allineati. Estrarre l'accessorio. Per inserire il nuovo accessorio, posizionarlo sull'impugnatura (Fig.2), quindi ruotare leggermente a sinistra, fino ad avvertire uno scatto.

Concentratore

Utilizzare la bocchetta di asciugatura per eliminare l'umidità in eccesso e predisporre la messa in piega, dirigendo il flusso d'aria sui capelli, tutto intorno alla testa.

Grande spazzola ovale volume e forma

Posizionare la spazzola sotto una ciocca di capelli, vicino al cuoio capelluto. Mantenere in posizione per alcuni secondi al fine di conferire volume alle radici, tenendo le punte con la mano. Durante l'asciugatura, utilizzare la spazzola per scollare i capelli alla radice. Posizionare poi la mano sulla bocchetta all'estremità della spazzola e far scorrere lentamente la spazzola lungo la ciocca. Quando vengono raggiunte le punte, ruotare leggermente l'apparecchio verso il volto per modellare i capelli verso l'interno oppure avvolgere i capelli a 360° sulla spazzola, continuando a far scorrere la spazzola stessa fino alle punte. Per una messa in piega di lunga durata, utilizzare l'impostazione "freddo" « I » su capelli caldi, tenendo la testa della spazzola all'altezza delle radici. Ripetere l'operazione per ogni ciocca.

Spazzola lisciacapelli piatta

Posizionare la spazzola piatta sotto una ciocca di capelli, il più vicino possibile alle radici, con la punta staccata dalla testa. Con l'altra mano, tirare la ciocca di capelli contro la spazzola fino a far penetrare le punte nella ciocca stessa. Far scorrere delicatamente la spazzola all'interno della ciocca. Per lavorare le radici, posizionare la spazzola di fronte ai capelli, quindi far scorrere lentamente dalle radici alle punte. La spazzola può essere utilizzata in modo complementare al concentratore o alla spazzola per una lisciatrice ottimale.

PULIZIA E MANUTENZIONE

Per garantire sempre la massima efficacia dell'apparecchio, rispettare le istruzioni riportate di seguito.

In generale

Spegnere, staccare il cavo dalla presa elettrica, lasciar raffreddare l'apparecchio. Per pulire l'esterno dell'apparecchio, usare un panno leggermente inumidito. Prestare la massima attenzione per non lasciar entrare acqua nell'apparecchio, affinché sia completamente asciutto prima dell'uso. Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio, lasciarlo piuttosto libero di lato, avvolto su se stesso in maniera sommaria. Non usare l'apparecchio tirando il cavo e tenendolo in tensione dalla presa elettrica. Staccarlo sempre dalla rete elettrica dopo l'uso.

Pulizia del filtro posteriore

Spegnere, staccare il cavo dalla presa elettrica, lasciar raffreddare l'apparecchio. Per garantire sempre la massima efficacia dell'apparecchio, pulire regolarmente la griglia posteriore con la spazzola fornita in dotazione. Per togliere il filtro, tenendo saldamente l'impugnatura dell'apparecchio, basta ruotare leggermente verso il basso (Fig. 3), quindi estrarre. Una volta pulito il filtro, reinserirlo prima dell'uso (Fig. 4).

Garanzia

2 anni. Per maggiori informazioni, rivolgersi al nostro servizio assistenza.

ESPAÑOL

BRAS430E

Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo.

Características:
Potencia 1000 W
SUPER IONTEC
3 ajustes de moldeado, incluido uno de aire frío.
Accesorios intercambiables con sistema de bloqueo:
• Concentrador
• Cepillo alisador
• Cepillo térmico ovalado grande
Cable de 220 cm

MODO DE EMPLEO

Monte el accesorio de su elección en el cuerpo del aparato. Para poner en marcha el moldeador, ajuste el interruptor a una temperatura adecuada para su tipo de cabello. La unidad tiene dos ajustes de temperatura y un botón de aire frío. Para la función de aire frío seleccione «I», para calor moderado seleccione el segundo ajuste «I» y para calor intenso seleccione el tercer ajuste «II». Si tiene el cabello fino, sensible, pintado o descolorido, ajuste el aparato a una temperatura moderada. Si tiene un pelo liso grueso, utilice la temperatura alta. Después de usarlo, apague el dispositivo colocando el interruptor en la posición «0». A continuación, desenchufe el cable de alimentación. Deje que se enfríe el aparato antes de guardarlo. Para cambiar el accesorio, consulte la sección «Cambiar el accesorio».

Tecnología SUPER IONTEC

Este cepillo moldeador Braun cuenta con una avanzada tecnología iónica para dejar el cabello suave, brillante y sin encrespamiento.

Cambiar el accesorio

Mueva hacia abajo el botón de desbloqueo (Fig. 1) y, manteniendo-o nessa posición, rode ligeramente el accesorio a la derecha, de modo que las marcas del accesorio y del cepillo queden alineadas. A continuación, retire el accesorio. Para colocar un nuevo accesorio, posiciónelo sobre a pega (Fig. 2), e depois, rode-o ligeiramente para a esquerda até ouvir um clique.

Concentrador

Utilice la boquilla de secado para eliminar el exceso de humedad y preparar a modelação do cabelo, direcionando o fluxo de ar para o cabelo, em toda a cabeça.

Cepillo oval grande para dar forma y volumen

Coloque el cepillo debajo de un mechón de pelo cerca del cuero cabelludo y, mientras sujeta las puntas con la otra mano, manténgalo en ese lugar durante unos segundos para añadir volumen en las raíces. Use el cepillo para dar volumen a las raíces a medida que lo seca. A continuación, sujete el extremo del cepillo con la otra mano y deslícelo suavemente a lo largo del cabello. Al llegar a las puntas, gire el aparato hacia el interior para volver las puntas hacia el interior o enrosque el cabello 360° sobre el cepillo mientras lo desliza hacia las puntas. Para una fijación duradera, utilice el ajuste frío «I» sobre el cabello caliente, con el cepillo apuntando hacia las raíces. Repita la operación con cada mechón.

Cepillo alisador plano

Coloque el cepillo bajo el pelo, lo más cerca posible de las raíces, con la punta alejada de la cabeza. Con la otra mano, tire del mechón de pelo hacia abajo contra el cepillo hasta que las cerdas penetren en el cabello. Deslice suavemente el cepillo por el cabello. Para trabajar las raíces, coloque el cepillo con las cerdas hacia dentro y deslícelo lentamente desde las raíces hasta las puntas. Este cepillo puede utilizarse con un concentrador con el cepillo ovalado para obtener resultados óptimos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Para mantener el AirStyler en las mejores condiciones, tenga en cuenta lo siguiente:

Información general

Apague el aparato, desenchúfelo y deje se enfríe completamente. Utilice un paño húmedo para limpiar el exterior de la unidad. Tenga cuidado de que no penetre agua en el aparato y de que esté completamente seco antes de usarlo. No enrosque el cable alrededor de la unidad, déjelo suelto junto a ella. No tire del cable de alimentación mientras utiliza la unidad. Desenchufe siempre el aparato después de utilizarlo.

Limpeza del filtro trasero

Apague el aparato, desenchúfelo y deje se enfríe completamente.

Para mantener la eficacia del AirStyler, limpie regularmente la rejilla trasera con el cepillo incluido. Para extraer el filtro, sujete firmemente el aparato, gire suavemente el filtro hacia abajo (fig. 3) y a continuación tire de él hacia fuera. Cuando termine de limpiar el filtro, vuelva a colocarlo antes de utilizar el aparato (fig. 4).

Garantía

2 años. Para más información, póngase en contacto con nuestro servicio posventa.

PORTUGUÊS

BRAS430E

Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o aparelho.

Características:
Potência 1000 W
Tecnologia SUPER IONTEC
3 modos de modelação, incluindo ar frio.
Acessórios intercambiáveis com bloqueio:
• Concentrador
• Escova alisadora
• Escova oval térmica grande
Cabo de 220 cm

UTILIZAÇÃO

Monte o acessório selecionado na pega. Para ligar o aparelho, regule o interruptor para uma temperatura adequada ao seu tipo de cabelo. O aparelho tem duas posições que permitem ajustar a temperatura e uma função de ar frio. Coloque o interruptor na primeira posição «I» para selecionar a função de ar frio, seleione a segunda posição «I» para calor moderado e seleione a terceira posição «II» para calor intenso. Se o seu cabelo for fino, sensível, pintado ou descolorido, ajuste o aparelho para uma temperatura moderada. Se o seu cabelo for mais grosso, utilize o calor intenso. Após a utilização, desligue o aparelho colocando-o na posição «0». Depois, desligue o cabo de alimentação. Deixe o aparelho arrefecer antes de o guardar. Para mudar de acessório, consulte a secção «M

SVENSKA	NORSK
BRAS430E	BRAS430E
Läs säkerhetsanvisningarna noga innan du använder enheten.	
Egenskaper: Effekt 1000 W SUPER IONTEC 3 stylinginställningar, inklusive kall luft Utbytbara tillbehör med läs: • Koncentrator • Plattningsborste • Stor oval värmeborste 220 cm sladd	
ANVÄNDNING	

Måttligt varmt tillbehör på skafet. Starta airstyrlern genom att föra reglaget till en temperatur som lämpar sig för din hårtyp. Enheten har två temperaturinställningar och en kallluftsknapp. Välj "" för kallluftsfunktion, läge två "I" för måttlig värme och läge tre "II" för intensiv värme. Använd måttlig värme om ditt hår är fint, känsligt, färgat eller blekt. Använd högre temperatur om du har tjockare hår. Stäng av enheten efter användning genom att sätta den i läget "0". Dra sedan sladden ur väggkontakten. Låt enheten svalna innan du lägger undan den. I navisnittet "Byta tillbehör" beskrivs hur du byter tillbehör.

SUPER IONTEC-teknik
Denna borste från Braun har avancerad jonteknik för att ge mjukt, glansigt och frisschritt hår.

Byta tillbehör
Tryck spärrknappen nedåt (bild 1). Håll knappen i denna position och vrid försiktigt tillbehöret åt höger tills markeringarna på tillbehöret och borsten är i linje med varandra. Sedan kan du ta bort tillbehöret. Montera ett nytt tillbehör genom att placera det på skafet (bild 2) och sedan vrida försiktigt åt vänster tills ett klick hörs.

Koncentrationsmunstycke
Använd torkmunstycket för att avlägsna största delen av fukten och förbereda för styling genom att rikta luftflödet mot håret runt på huvudet.

Stor oval borste för volym och form
Placera borsten under en hårslinga nära hårbotten och håll på plats några sekunder för att lägga till volym vid rötterna medan du håller i topparna med andra handen. Lyft håret vid rötterna med borsten medan du torkar. Håll sedan i borstskäftet med andra handen och låt borsten glida långsamt längs hårslingan. När du rör i topparna vrida till höger och enheten ansluts till ett nytt läge. Dra hårslingan sedan tillbaka mot huvudet.

Plattningsborste
Placera plattningsborsten under håret, så nära rötterna som möjligt, med borsten pekande bort från ditt huvud. Dra hårslingan nedåt mot borsten med andra handen tills borsten tränger igenom håret. Låt borsten försiktigt glida igenom håret.

Plattningsborsten
Placera plattningsborsten under håret, så nära rötterna som möjligt, med borsten pekande bort från ditt huvud. Dra hårslingan nedåt mot borsten med andra handen tills borsten tränger igenom håret. Låt borsten försiktigt glida igenom håret.
Jobba med rötterna genom att placera borsten mot håret och långsamt glida från rötterna till topparna. Denna borste kan användas med ett koncentrationsmunstycke eller den ovala borsten för optimalt resultat.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL
Följ anvisningarna nedan för att hålla din airstyler i bästa möjliga skick:

Allmän information
Se till att enheten är avstängd, dra kontakten ur vägguttaget och låt enheten svalna. Rengör enhetens utsida med en fuktig trasa. Se till att inget vatten tränger in i enheten och att den är helt torr före användning. Vira inte sladden runt enheten utan lämna den upprullad vid vriden om. Dra inte i strömlådsledn medan apparaten används. Dra alltid kontakten ur vägguttaget efter användning.

Rengöra det bakre filtret
Se till att enheten är avstängd, dra kontakten ur vägguttaget och låt enheten svalna. Rengör det bakre galleret regelbundet med den medföljande borsten för att bibehålla luftborens effektivitet. Ta bort filtret genom att skafet och vrida skafet och vrida filtret försiktigt nedåt (bild 3). Dra sedan ut det. Sätt tillbaka filtret när det har rengörts innan du använder enheten (bild 4).

Garanti
2 år. Kontakta vår kundtjänst för mer information.

SVENSKA	NORSK
BRAS430E	BRAS430E
Läs säkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker apparatet.	
Funksjoner: Effekt 1000 W SUPER IONTEC 3 stylinginstillinger, inkludert kaldluft Utbyttbare tilbehør med läs: • Konsentrator • Retteborste • Stor oval varmeborste 220 cm ledning	
BRUK	

Monter tilbehøret du ønsker å bruke på håndtaket. For å skru på luftstyleren må du stille bryteren til en temperatur som er egnet for hårtypen din. Apparatet har to temperaturinstillinger i tillegg til en kaldluftknapp. Velg "" hvis du ønsker å bruke kaldluftfunksjonen, «I» hvis du vil bruke funksjonen med moderat varme og «II» hvis du ønsker å bruke den høyeste varmeinstillingen. Hvis du har fint, emftingt, farget eller bleket hår anbefaler vi at du stiller apparatet til den moderate temperaturinstillingen. Hvis du har tykt hår, kan du bruke den høye temperaturinstillingen. Etter bruk må du skru av apparatet ved å stille bryteren i stillingsposisjonen. Trekk deretter støpselet ut fra stikkontakten. La apparatet kjøle seg ned før du pakker det bort. Les avsnittet «Bytte tilbehør» før du bytter tilbehør den første gangen.

SUPER IONTEC-teknologi
Denna borste från Braun er utstyrt med revolusjonerende ionisk teknologi for å gjøre håret mykt, glansfullt og fritt for krus.

Bytte tilbehør
Trykk frigjøringsknappen nedover (Fig. 1) og hold den i denne posisjonen mens du forsiktig vri tilbehøret ned, høyre til markeringen på borsten og i linje med varandra. Sedan kan du ta bort tilbehøret. Monter et nytt tilbehør genom att placera det på skafet (bild 2) och sedan vrida försiktigt åt vänster tills ett klick hörs.

Konsentrator
Använd torkmunstycket för att tärke håret og förberede det för stylingen. Rätt luftströmmen mot håret og beveg apparatet over hele hodet.

Stor oval børste for volum og form
Plasser børsten under en hårlokke nærm hodebunnen, og hold den slik i noen få sekunder for å gi volum ved røttene mens du holder enden av hårlokken i hånden. Bruk børsten under hårtårkingen for å løfte håret ved røttene. Hold enden av børsten med den andre hånden og la børste gi sakte over hele hårlokkens lengde. Når du når enden av lokken kan du enten dreie børsten litt mot anskidet ditt for å forme håret slik at det legger seg inn mot anskidet eller rulle håret 360° på børsten mens du oler børsten nedover mot hårtuppene. For langvarig hold kan du bruke kaldluftfunstingen et par minnt på mens du holdet børstehodet ved røttene. Gjenta på alle hårlokkene.

Flat rettebørste
Plasser den flate rettebørsten under håret, så nærm hodebunnen som mulig med busten vendt bort fra hodet. Dra hårslinga nedåt mot borsten med andre hånden med børsten til busten sticker gjennom hårlokken. Trekk børsten forsiktig gjennom håret. For å arbeide like ved røttene anbefaler vi at du plasserer børsten med busten vendt mot håret og at du trekker børsten forsiktig fra hårrøttene og helt til enden av hårlokken. Denne børsten kan brukes sammen med en konsentrator eller sammen med den ovale børsten for å oppnå perfekt resultat.

RENGØRING OG UNDERHÅLL
Følj anvisningarna nedan för att hålla din airstyler i bästa möjliga skick:

Allmän information
Se till att enheten är avstängd, dra kontakten ur vägguttaget och låt enheten svalna. Rengör enhetens utsida med en fuktig trasa. Se till att inget vatten tränger in i enheten och att den är helt torr före användning. Vira inte sladden runt enheten utan lämna den upprullad vid vriden om. Dra inte i strömlådsledn medan apparaten används. Dra alltid kontakten ur vägguttaget efter användning.

RENGÖRING OG VEDLIEKHEOLD
For å holde luftstyleren i best mulig stand må du følge instruksjonene nedenfor:

Rengöra det bakre filtret
Se till att enheten är avstängd, dra kontakten ur vägguttaget och låt enheten svalna. Rengör det bakre galleret regelbundet med den medföljande borsten för att bibehålla luftborens effektivitet. Ta bort filtret genom att skafet och vrida skafet och vrida filtret försiktigt nedåt (bild 3). Dra sedan ut det. Sätt tillbaka filtret när det har rengörts innan du använder enheten (bild 4).

Garanti
2 år. Kontakta vår kundtjänst för mer information.

Rengjøring av filteret på bakenden
Førgjøre deg om at du skruv av apparatet og trekker støpselet ut av stikkontakten slik at apparatet kan kjøle seg ned. Bruk en lett fuktet klut for å rengjøre de utvendige flatene på apparatet. Vær påpasselig med å unngå at vann trenger inn i apparatet, og forsikre deg om at det er helt tørt før du tar det i bruk. Ikke vikle ledningen rundt apparatet. La den heller ligge løst i nærheten av apparatet. La den heller ligge løst i nærheten av apparatet. Ved siden av, ikke trekk i strømlenningen mens du bruker apparatet. Trekk alltid ut støpselet fra stikkontakten etter bruk.

Rengjøring av filteret på bakenden
Førgjøring deg om at du skruv av apparatet og trekker støpselet ut av stikkontakten slik at apparatet kan kjøle seg ned. For å sikre at luftbørsten er effektiv i drift må du rengjøre gitteret på bakenden med jevne mellomrom med kosten som følger med. For å fjerne filteret må du holde håndtaket i et godt grep og vri filteret litt nedover (Fig. 3), deretter kan du trekke det av. Når du er ferdig med rengjøringen av filteret må du huske å sette det tilbake på plass før du bruker apparatet (Fig. 4).

Garanti
2 år. Kontakt ettersalgstjenesten vår hvis du ønsker mer informasjon.

SVENSKA	NORSK
BRAS430E	BRAS430E
Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.	
Ominaisuuudet: Teho 1000 W SUPER IONTEC 3 tyyliläsetusta, sisältyen viileän ilman Vaihdettava lisävarusteet lukolla: • Keskitin • Suoristusharja • Leveä ovaali lämpöharja Johto 220 cm	
KÄYTTÖ	

Kiinnitä haluamasi lisävaruste varteen. Käynnistä huustennuottolijia asettamalla kytkin huistyyppillsei sopivaan lämpötilaan. Laiteessa on kaksi lämpötila-asetusta ja viileä ilma -painike. Viileä ilma -toiminnon kuvake on "" ,kohtalaisen lämpötila-asetuksen kuvake on "I" ja korkean lämpötila-asetuksen kuvake on "II". Jos huiksesi ovat ohuet, hauraat, värjätty tai valkaistut, valitse kohtalaisen lämpötila-asetus. Jos huiksesi ovat paksummat, käytä korkeaa lämpötila-asetusta. Käytön jälkeen sammuta laite asettamalla se "0"-asentoon. Kytkie sitten virtajohto irti. Anna laitteen jäähtyä ennen säilytystä. Vaihda lisävaruste lukemalla ensin osio "Lisävarusteen vaihtaminen".

SUPER IONTEC -teknologia
Tämä Braun-harja on varustettu huippuluokan ioniteknologialla, joka takaa pehmeät, kiiltävät ja siileät hiukset.

Lisävarusteen vaihtaminen
Paina vapautuspainike alas (kuva 1) ja pidä se tässä asennossa. Käännä lisävarustetta varovasti oikealle, niin että lisävarusteen ja harjan merkinvat ovat kohdistettuina toisiinsa. Lisävarusteen voi nyt irrottaa. Kiinnitä uusi lisävaruste asettamalla se varteen (kuva 2), ja käännä sitä lasien vasempaan, kunnes kuulet napsahduksen.

Keskitin
Poista kuivaussuulaukkeella ylimääräinen kosteus ja valmistele hiukset muotoilu varten kohdistamalla ilmavirta hiuksiin koko pään alueelta.

Leveä ovaali harja volymillä ja muotoilu varten
Aseta harja huusiekkuran alle lähelle päänhäkaa ja pidä sitä paikallaan muutama sekunnin ajan kohtaaaksesi hiusujuuria. Pidä samalla hiusten latvoja tiellä kädellä. Kuivauksen aikana nosta hiuksia harjalla hiusujuurista. Pidä sitten harjan päätä tiellä kädellä ja liu'uta harjaa hitaasti hiusten pituudella, kunnes tulet latvoihin,joko kiertämällä laitetta hieman kasvoihin päin muotoillaksesi hiukset siinäpäänä tai kiertämällä hiukset 360° harjan ympäri samalla, kun liu'utat harjaa latvoihin. Uu pitkäkestoiset kampaukset käyttämällä viileää asetusta "" lämpimissä hiuksissa pitämällä harjan päätä hiusujuurissa. Toista sama kaikille huusiekkuruille.

Litite suoristusharja
Aseta litteä suoristusharja hiusten alle mahdollisimman lähelle hiusujuuria niin, että harjakeset osoittavat päältä poispäin. Vedä toisella kädellä huusiekkuraaa alas harjaa vasten, kunnes harjakeset tulevat hiusten läpi. Liu'uta harjaa varovasti hiuksissa.

Suorista latvat asettamalla harja harjakeset kasvoihin päin ja liu'uta harjaa hitaasti juurista latvoihin. Tätä harjaa voi käyttää keskittimen, tai ovaalin harjan kanssa optimaalisten tulosten takaamiseksi.

PUHDISTUS JA HUOLTO
Pidä Air Styler -hiusmuotoilijasi parhaassa mahdollisessa kunnossa seuraamalla alla olevia ohjeita:

Yleiset tiedot
Muista sammuttaa ja jätkeä laite irti ja antaa sen jäähtyä. Puhdista laitteen ulkopuoli kostealla liinalla. Varmista, että laitteeseen ei pääse vettä, ja että se on täysin kuiva ennen käyttöä. Älä kierrä johtoa laitteen ympärillä, vaan kiedo se löysästi laitteen viereen. Älä vedä sähköjohtoa laitteen käyttöä aikana. Kytkie laite aina irti käytön jälkeen.

Takasuodattimen puhdistaminen
Muista sammuttaa ja jätkeä laite irti ja antaa sen jäähtyä. Säilytä hiusmuotoilijan tehokkuus puhdistamalla takasuodatin säännöllisesti mukana toimitetulla harjalla. Irrota suodatin pitämällä tiukasti kiinni varresta ja kääntämällä varoen suodatinta alas (kuva 3). Vedä se sitten pois. Suodatimen puhdistamisen jälkeen laita se takaisin paikoilleen ennen laitteen käyttöä (kuva 4).

Takuu
2 vuotta. Jos haluat lisätietoja, ota yhteyts huoltopalveluun.

SVENSKA	NORSK
BRAS430E	BRAS430E
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το συσκευή.	
Χαρακτηριστικά: Ισχύς 1000 W ΠΑΝΙΣΧΥΡΗ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ ΙΟΝΤΕΣ 3 ρυθμίσεις θερμοκρασίας, συμπεριλαμβανομένου του ψυχρού αέρα Εναλλάσσόμενα εξαρτήματα με λειτουργία ασφάλισης • Στάσιο • Βούρτσα για ίσιωμα • Μεγάλη, οβάλ θερμική βούρτσα Καλώδιο 220 cm	
HASZNÁLAT	

Rögzítse a kiválasztott tartozékat a markolatra. A készülék bekapcsolásához állítsa a kapcsolót a hajpúszának megfelelő hőmérsékletre. A készülék két hőmérsékletfokozattal és egy hideg levegő funkcióval rendelkezik. Állítsa a kapcsolót az első állásba a hideg levegő funkció kiválasztásához « » , a második állásba a mérsékelt melegre « I », és a harmadik állásba az intenzív melegre « II ». Ha vékony szálú, érzékeny, festett vagy szőkített haja van, inkább a mérsékelt meleg beállítást válassza. Ha erősebb, szálú a haja, használja a magas hőmérséklet beállítását. Használat után helyezze « 0 » állásba a kapcsolót a készülék kikapcsolásához. Ezután húzza ki a tápkábelét. Hagyja a készüléknek lehűlni, mielőtt elteszi. Tartozék cseréjéhez olvassa el a „Tartozék cseréje” bekezdést.

Πανίσχυρη Τεχνολογία ΙΟΝΤΕΣ
Αυτή η βούρτσα της Braun διαθέτει ionτική τεχνολογία αχμής, η οποία αφήνει τα μαλλιά απαλά, λαμπερά και χωρίς φριζάρια.

Αλλαγή των εξαρτημάτων
Πιέστε το κουμπί απελευθέρωσης προς τα κάτω (Εικ. 1) και, ενώ το κρατάτε σε αυτή τη θέση, γυρίστε απαλά το εξάρτημα προς τα δεξιά, έτσι ώστε να ευθυγραμμιστούν οι ενδείξεις που βρίσκονται επάνω στο εξάρτημα με τις ενδείξεις που βρίσκονται στην βούρτσα. Μπορείτε, σε αυτό το σημείο, να ασφαρίσετε το εξάρτημα. Για να τοποθετήσετε κάποιο νέο εξάρτημα τοποθετήστε το επάνω στη λαβή (Εικ. 2) και, στη συνέχεια, γυρίστε το απαλά προς τα αριστερά μέχρι να ακουστεί ένα «κλικ».

Στάσιο
Χρησιμοποιήστε το στάσιο στεγνωτήματος για να εξαλείψετε την υπερβολική υγρασία από τα μαλλιά και να τα προετοιμάσετε για styling, κατευθύνοντας τη ροή του αέρα προς τα μαλλιά σε όλο το κεφάλι σας.

Μεγάλη, οβάλ βούρτσα για όγκο και μορφοποίηση

Αποκτήστε τη βούρτσα κάτω από μια τούφα μαλλιών και φέρτε την κοντά στο τριχότιο της κεφαλής. Κρατήστε τη σε αυτή τη θέση για λίγα δευτερόλεπτα για να δώσετε όγκο στις ρίζες των μαλλιών, ενώ κρατάτε τις άκρες των μαλλιών με το άλλο σας χέρι. Εάν στεγνωμένοι τα μαλλιά, χρησιμοποιήστε τη βούρτσα για την απομάκρυνση τα μαλλιά από τις ρίζες. Στη συνέχεια, κρατήστε τη άκρη της βούρτσας με το άλλο σας χέρι και περάστε αργά τη βούρτσα σε όλο το μήκος των μαλλιών. Όταν φτάσετε στις άκρες, γυρίστε ελάχιστα τη συσκευή προς το πρόσωπό σας για να φορμάρετε τα μαλλιά σας με κατευθύνση προς το πρόσωπο ή το τοποθετήστε τα μαλλιά σας πάνω στη βούρτσα και περιστρέψτε τα για 360°, περιτονώντας τη βούρτσα από το μήκος των μαλλιών και μέχρι της άκρες. Για μορφοποίηση που διαρκεί, χρησιμοποιήστε τη ρυθμίστη ψυχρού αέρα « » σε θερμά μαλλιά, ενώ κρατάτε την κεφαλή της βούρτσας κοντά στις ρίζες. Επαναλάβετε για κάθε τούφα μαλλιών.

Επίπεδη βούρτσα ίσιωματος

Τοποθετήστε την επίπεδη βούρτσα κάτω από τα μαλλιά και όσο το δυνατόν πιο κοντά στις ρίζες, με τις τριχές της βούρτσας να είναι στραμμένες αντίθετα προς το κεφάλι. Με το άλλο χέρι, τραβήξτε την τούφα των μαλλιών προς τα κάτω και προς τη βούρτσα, έως ότου οι τριχές της βούρτσας γυριστούν σε όλο το μήκος των μαλλιών. Περάστε απαλά τη βούρτσα ίσιωματος σε όλο το μήκος των μαλλιών.

Για να ίσιώσετε τις ρίζες, τοποθετήστε τη βούρτσα με τις τριχές της στραμμένες προς τα μαλλιά και περάστε τη βούρτσα αργά σε όλο το μήκος των μαλλιών, από τις ρίζες μέχρι τις άκρες. Αυτή η βούρτσα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μαζί με το στάσιο ή την οβάλ βούρτσα για βέλτιστα αποτελέσματα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΙΣΗ
Για να διατηρήσετε τη βούρτσα φορμαρισματος σας σε οέρα στην καλύτερη δυνατή κατάσταση, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

Általános tudnivalók
Ne feleddje kikapcsolni, kihűzni és lehűlni hagyni a készüléket. A készülék kúljeseinek tisztításához használjon nedves rongyot. Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön a víz a készülékre, és arra, hogy használát előtt teljesen száraz legyen. A tápkábelt ne tekerje a készülék köré, hagyja inkább mellette, nagyijából összetekerve. Ne húzza ki a készüléket a tápkábelnél fogva. Mindig húzza ki a készüléket a használat után.

Γενικές πληροφορίες
Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει, αποσυνδέσει από την πρίζα και αφήσει τη συσκευή να κρυώσει. Χρησιμοποιήστε καθαρό, υγρό πανί για να καθαρίσετε το εξωτερικό της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει εισχωρήσει νερό στη συσκευή και ότι είναι εντελώς στεγνή πριν από τη χρήση. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αλλά αφήστε το χαλαρά τυλιγμένο στο πλάι της συσκευής. Μην τραβήτε το καλώδιο τροφοδοσίας ενώ χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από την πρίζα.

Καθαρισμός του οπίσθιου φίλτρου
Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει, αποσυνδέσει από την πρίζα και αφήσει τη συσκευή να κρυώσει. Για να διατηρήσετε την αποτελεσματικότητά της βούρτσα με αέρα, καθαρίστε τακτικά το οπίσθιο φίλτρο χρησιμοποιώντας τη βούρτσα που παρέχεται. Για να αφαιρέσετε το φίλτρο, ενώ κρατάτε σταθερά τη λαβή, γυρίστε απαλά το φίλτρο προς τα κάτω (Εικ. 3) και, στη συνέχεια, τραβήξτε το. Όταν ολοκληρώσετε τον καθαρισμό του φίλτρου, αντικαταστήστε το πρώτου χρησιμοποιήσετε τη συσκευή (Εικ. 4).

Εγγύηση
2 έτη. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης μετά την Πώληση.

SVENSKA	NORSK
BRAS430E	BRAS430E
Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το συσκευή.	
Χαρακτηριστικά: Ισχύς 1000 W Τελjesítmény 1000 W SUPER IONTEC 3 formázási mód, beleértve a hideg levegőt Cserélhető tartozékok rögzítéssel: • Szűkítő • Simító kefe • Nagy ovális melegítő kefe Tápkábel 220 cm	
HASZNÁLAT	

Rögzítse a kiválasztott tartozékat a markolatra. A készülék bekapcsolásához állítsa a kapcsolót a hajpúszának megfelelő hőmérsékletre. A készülék két hőmérsékletfokozattal és egy hideg levegő funkcióval rendelkezik. Állítsa a kapcsolót az első állásba a hideg levegő funkció kiválasztásához « » , a második állásba a mérsékelt melegre « I », és a harmadik állásba az intenzív melegre « II ». Ha vékony szálú, érzékeny, festett vagy szőkített haja van, inkább a mérsékelt meleg beállítást válassza. Ha erősebb, szálú a haja, használja a magas hőmérséklet beállítását. Használat után helyezze « 0 » állásba a kapcsolót a készülék kikapcsolásához. Ezután húzza ki a tápkábelét. Hagyja a készüléknek lehűlni, mielőtt elteszi. Tartozék cseréjéhez olvassa el a „Tartozék cseréje” bekezdést.

SUPER IONTEC-technológia
Tämä Braun hajszárító ionos csúcstechnológiával rendelkezik a lágy, csillogó és göndörödéstől mentes hajért.

Artozék cseréje
Helyezze a kioldógombot lefelé (1. ábra), tartsa ebben a helyzetben és forgassa a tartozékokat kissé jobbra. A tartozékon és a kefére lévő jelöléseknek egy vonalban kell lenniük. Ezután vegye le a tartozékot. Uj tartozék felhelyezéséhez tegye rá a markolatra (2. ábra), majd forgassa kissé balra kattanásig.

Szűkítő
A szárító fúvókával távolítsa el a felesleges nedvességet és készítse elő a haj formázását úgy, hogy a légáramlat a feje körül a teljes hajra iránytja.

Nagy ovális kefe
Hajtsa a kefé a hajtájs alá, a fejbőrőhöz közel, és tartsa egy helyben néhány másodpercig, hogy dús hatást kölcsönözzön a hajtoveknél. A haj végétarts a kezével. A szárítás közben a kefe segítéségével emelje fel a haját a hajtőnél. Ezután tegye a kezét a kefe végződéssére és csúsztassa lassan a kefé végig a hajtincsen. Mikor eléri a hajvégeket, forgassa a készüléket kissé az arc felé, hogy balra formázza a haját, vagy csavarja a haját 360°-ban a kefére, miközben tovább csúsztatja a kefé a hajvégek felé. A tartós hajformázás érdekében használja a hideg levegő beállítást « » , a meleg hajra, miközben a kefé a hajtoveknél tartja. Ismételje meg ezt a műveletet minden hajtincsnél.

Lapos simító kefe
Helyezze a lapos kefé egy hajtincs alá, minél közelebb a hajtőhöz, a tuskéktól távol tartva a fejtőt. A másik kezével húzza a hajtincset a kefére, amíg a tuskék behatolnak a hajtincsbe. Csúsztassa óvatosan a kefé a hajtincsen keresztül. A hajtőveknél helyezze a kefé a haj felé irányítva, majd csúsztassa lassan a hajtőtől a hajvégekig. Ez a kefe használnál a szűkítő és az ovális kefe kiegészítéséként, az optimális simítás érdekében.

Eπίπεδη βούρτσα ίσιωματος
Τοποθετήστε την επίπεδη βούρτσα κάτω από τα μαλλιά και όσο το δυνατόν πιο κοντά στις ρίζες, με τις τριχές της βούρτσας να είναι στραμμένες αντίθετα προς το κεφάλι. Με το άλλο χέρι, τραβήξτε την τούφα των μαλλιών προς τα κάτω και προς τη βούρτσα, έως ότου οι τριχές της βούρτσας γυριστούν σε όλο το μήκος των μαλλιών. Περάστε απαλά τη βούρτσα ίσιωματος σε όλο το μήκος των μαλλιών.

Για να ίσιώσετε τις ρίζες, τοποθετήστε τη βούρτσα με τις τριχές της στραμμένες προς τα μαλλιά και περάστε τη βούρτσα αργά σε όλο το μήκος των μαλλιών, από τις ρίζες μέχρι τις άκρες. Αυτή η βούρτσα μπορεί να χρησιμοποιηθεί μαζί με το στάσιο ή την οβάλ βούρτσα για βέλτιστα αποτελέσματα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ & ΣΥΝΤΗΡΙΣΗ
Για να διατηρήσετε τη βούρτσα φορμαρισματος σας σε οέρα στην καλύτερη δυνατή κατάσταση, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

Általános tudnivalók
Ne feleddje kikapcsolni, kihűzni és lehűlni hagyni a készüléket. A készülék kúljeseinek tisztításához használjon nedves rongyot. Ügyeljen rá, hogy ne kerüljön a víz a készülékre, és arra, hogy használát előtt teljesen száraz legyen. A tápkábelt ne tekerje a készülék köré, hagyja inkább mellette, nagyijából összetekerve. Ne húzza ki a készüléket a tápkábelnél fogva. Mindig húzza ki a készüléket a használat után.

Γενικές πληροφορίες
Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει, αποσυνδέσει από την πρίζα και αφήσει τη συσκευή να κρυώσει. Χρησιμοποιήστε καθαρό, υγρό πανί για να καθαρίσετε το εξωτερικό της συσκευής. Βεβαιωθείτε ότι δεν έχει εισχωρήσει νερό στη συσκευή και ότι είναι εντελώς στεγνή πριν από τη χρήση. Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή, αλλά αφήστε το χαλαρά τυλιγμένο στο πλάι της συσκευής. Μην τραβήτε το καλώδιο τροφοδοσίας ενώ χρησιμοποιείτε τη συσκευή. Μετά τη χρήση, αποσυνδέστε πάντα τη συσκευή από την πρίζα.

Καθαρισμός του οπίσθιου φίλτρου
Βεβαιωθείτε ότι έχετε απενεργοποιήσει, αποσυνδέσει από την πρίζα και αφήσει τη συσκευή να κρυώσει. Για να διατηρήσετε την αποτελεσματικότητά της βούρτσα με αέρα, καθαρίστε τακτικά το οπίσθιο φίλτρο χρησιμοποιώντας τη βούρτσα που παρέχεται. Για να αφαιρέσετε το φίλτρο, ενώ κρατάτε σταθερά τη λαβή, γυρίστε απαλά το φίλτρο προς τα κάτω (Εικ. 3) και, στη συνέχεια, τραβήξτε το. Όταν ολοκληρώσετε τον καθαρισμό του φίλτρου, αντικαταστήστε το πρώτου χρησιμοποιήσετε τη συσκευή (Εικ. 4).

Εγγύηση
2 έτη. Για περισσότερες πληροφορίες, επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης μετά την Πώληση.

SVENSKA	NORSK
BRAS430E	BRAS430E
Przed użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje bezpieczeństwa.	
Specyfikacja: Moc 1000 W SUPER IONTEC 3 ustawienia stylizacji, w tym nadmuch chłodnego powietrza Wymienne końcówki z blokadą: • Koncentrator • Szczotka do prostowania • Duża owalna szczotka termiczna Przewód o długości 220 cm	
UŻYTKOWANIE	

Zamontuj wybraną końcówkę na uchwycie. Aby włączyć urządzenie, ustaw przełącznik na temperaturę odpowiadającą do Twojego rodzaju włosów. Urządzenie posiada dwa ustawienia temperatury i przycisk uruchamiający nawiew chłodnego powietrza. Aby użyć funkcji nawiewu chłodnego powietrza, wybierz „ ». Aby ustawić umiarkowaną temperaturę, wybierz drugie ustawienie „ I », a aby włączyć nawiew powietrza o wysokiej temperaturze, wybierz trzecie ustawienie „ II ». Aby użyć funkcji wyśięt ciepłego powietrza, ustaw przełącznik w położeniu „0“. Następnie odłącz przewód zasilający.

Przed schowaniem urządzenia zaczekaj do jego całkowitego wystygnięcia. Przed wymianą końcówek zapoznaj się z rozdziałem „Wymiana końcówek”.

Technologia SUPER IONTEC
Szczotka do włosów Braun wykorzystuje najnowocześniejszą technologię jonową, za sprawą której Twoje włosy będą miękkie, śliskie i nie będą się puszyć.

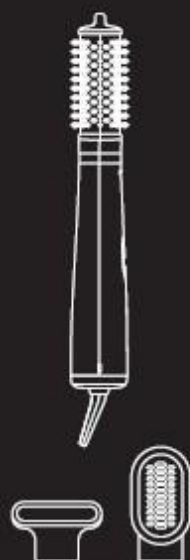
Wymiana końcówek
Przed zmianą przylączniacj w dół (rys. 1) przytrzymaj go w tej pozycji, delikatnie obróć końcówkę w prawo, tak aby oznaczenia na końcówce i szczotce znalazły się w jednej linii. Możesz wtedy zdjąć końcówkę. Aby zamontować nową końcówkę, umieść ją na uchwycie (rys. 2), a następnie delikatnie obróć w lewo, aż usłyszysz kliknięcie.

Koncentrator
Użyj dyszy suszącej, aby usunąć z włosów nadmiar wilgoci i przysychować je do modelowania. Kieruj strumień powietrza na całą długość włosów.

Duża owalna szczotka nadająca objętość i kształt
Aby nadać włosom objętość i nasady, umieść szczotkę pod kosmykiem włosów blisko skóry głowy i przytrzymaj ją w ten sposób przez kilka sekund, jednocześnie trzymając kosce włosów drugą ręką. Susząc włosy, użyj sz

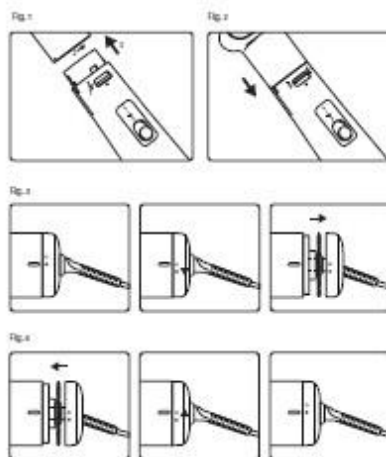
BRAUN

Air styler AS4.3



Made in China
Fabriqué en Chine

BRAS430E - B80a



Certain trademarks and/or patents used
under license from Braun GmbH.
©2024 Braun is a registered trademark of Braun GmbH,
used under license by BuByliss SARL, a Conair LLC company.
All rights reserved.
Made in China - Fabriqué en Chine

BABYLISS SARL
21 du Val de Calvigny
59141 Iwuy
France

FAC 2023/12

IB-23/414

BRAS430 SLOVENSKY

Pred použitím spotrebiča si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny.

FUNKCIE

Príkon 1000 W

Technológia SUPER IONTEC

3 nastavenia, vrátane chladného vzduchu

Vymeniteľné nadstavce so zámkom:

- Koncentrátor
- Narovnávací kefa
- Veľká oválna termokefa

Kábel 220 cm

POUŽITIE

Nasadíte na rukoväť nadstavec podľa vlastného výberu. Pre spustenie stylera nastavte prepínač na teplotu vhodnú pre váš typ vlasov. Spotrebič má dve nastavenia teploty a polohu pre chladný vzduch. Pre nastavenie chladného vzduchu zvolte „*“, pre mierne teplo zvolte druhé nastavenie „I“ a pre intenzívne teplo zvolte tretie nastavenie „II“. Ak máte jemné, citlivé, farbené alebo odfarbené vlasy, nastavte prístroj na miernu teplotu. Ak máte silnejšie vlasy, použite vyššiu teplotu. Po použití spotrebiča vypnite nastavením prepínača do polohy „0“. Potom odpojte napájací kábel. Pred uložením nechajte spotrebič vychladnúť. Ak chcete zmeniť nadstavec, prečítajte si najskôr časť „Zmena nadstavca“.

Technológia SUPER IONTEC

Táto kefa Braun je vybavená špičkovou iónovou technológiou na získanie jemných, lesklých a nezacuchaných vlasov.

Zmena nadstavca

Stlačte uvoľňovacie tlačidlo smerom dole (obr. 1) a držte ho v tejto polohe, opatrne otočte nadstavcom doprava tak, aby boli značky na nadstavci a kefe zarovnané. Potom je možné nadstavec odobrať. Ak chcete nasadiť iný nadstavec, umiestnite ho na rukoväť (obr. 2) a potom mierne otočte doľava, kým nebudete počuť zacvaknutie.

Koncentrátor

Pomocou sušiackej trysky sa zbavíte prebytočnej vlhkosti a pripravíte sa na styling tak, že prúd vzduchu nasmerujete na vlasy okolo celej hlavy.

Veľká oválna kefa pre väčší objem a tvar

Umiestnite kefu pod prameň vlasov blízko pokožky hlavy a po dobu niekoľkých sekúnd ho pridržte na mieste, aby ste dodali vlasom objem pri koreňoch, zatiaľ čo druhou rukou pridržujete končeky. Počas sušenia použite kefu na nadvihnutie vlasov pri koreňoch. Potom pridržte koniec kefy druhou rukou a pomaly ňou kľazte po dĺžke vlasov, a keď sa dostanete ku končekom, buď ním trochu otočte smerom k tvári, aby ste vlasy vytvarovali smerom dovnútra, alebo vlasy na kefu natočte o 360 ° a zároveň kefu posuňte smerom ku končekom. Ak chcete dosiahnuť dlhotrvajúci účes, použite na teplé vlasy chladný vzduch „*“ a držte hlavu kefy pri koreňoch. Postup opakujte pre každý prameň vlasov.

Plochá rovnacia kefa

Plochú kefu umiestnite pod vlasy čo najbližšie ku koreňom tak, aby štetiny smerovali od hlavy. Druhou rukou pritiahnite prameň vlasov ku kefe tak, aby štetiny prenikli do vlasov. Kefou jemne prechádzajte po vlasoch. Na úpravu koreňkov umiestnite kefu štetinami smerom k vlasom a pomaly kľazte od koreňkov ku končekom. Na dosiahnutie optimálnych výsledkov je možné túto kefu kombinovať s koncentrátorom alebo s oválnou kefou.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Ak chcete, aby styler zostal v čo najlepšom stave, dodržujte nasledujúce pokyny:

Všeobecné informácie

Uistite sa, že ste spotrebič vypli, odpojili zo zásuvky a nechali vychladnúť. Na čistenie vonkajšej časti spotrebiča použite vlhkú handričku. Pred použitím sa uistite, že do spotrebiča neprenikla voda a že je úplne suchý. Kábel neomotávejte okolo spotrebiča, ale nechajte ho voľne zmotaný na strane. Počas používania spotrebič neťahajte za napájací kábel. Po použití spotrebiča ho vždy odpojte zo zásuvky.

Čistenie zadného filtra

Uistite sa, že ste spotrebič vypli, odpojili zo zásuvky a nechali vychladnúť. Aby ste zachovali účinnosť vzduchovej kefy, pravidelne čistíte zadný filter pomocou dodanej kefy. Ak chcete filter vybrať, pevne držte rukoväť, opatrne otočte filtrom smerom dole (obr. 3) a potom ho vytiahnite. Po dokončení čistenia filter pred použitím spotrebiča opäť nasadíte (obr. 4).

Záruka

2 roky. Pre viac informácií kontaktujte náš popredajný servis.